

RevitalOx™
ENZYMATIC DETERGENT **2X CONCENTRATE**

Pleasant Fragrance Biodegradable For Automated Washing For Manual Cleaning

CONTENTS: 4 LITERS (1 GAL. 7 FL. OZ.) REORDER #: 2D96AW

A low foaming, neutral pH, free-rinsing detergent formulated for use on flexible and rigid endoscopes, related accessories, ultrasound probes, and other medical devices prior to subsequent high level disinfection or sterilization. Provides rapid and superior cleaning of hard to remove soils such as mucus, blood, protein, lipids, synthetic lipids, and other challenging inorganic and organic soils.

DIRECTIONS

MANUAL CLEANING: Dilute 1/8 to 1/2 fl oz per gallon (1 to 4 mL per L) of warm water depending on soil load. Soak a minimum of 1 to 5 minutes. Soak time may be longer for dried on proteinaceous material. Activity increases as the water temperature increases. If lower temperatures are used, a longer soak time may be necessary. Do not exceed 130°F (55°C). After soaking, rinse thoroughly with warm water, including lumens/channels. This is a complete product. Do not add any other chemicals such as bleach or detergents. Added chemicals may destroy the effectiveness of this product.

Automatic Endoscope Reprocessors (AER): Automatically feed at 1/8 to 1/2 fl oz per gallon (1 to 4 mL per L) of warm water depending on soil load. Medical devices should be high level disinfected or sterilized by appropriate means in a separate subsequent step.

Storage and Disposal: Store in a cool place below 90°F (32°C). Thoroughly rinse empty container and deposit in waste receptacle for removal.

DANGER

CONTAINS: Protease (Subtilisin), Octyldimethylamine Oxide. May be harmful if swallowed. Wear protective gloves. May be harmful in contact with skin. Causes skin irritation. Wash hands thoroughly after handling. **IF ON SKIN:** wash with plenty of water. **IF SKIN IRRITATION OCCURS:** Get medical attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. Causes eye irritation. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **IF EYE IRRITATION PERSISTS:** Get medical attention. Avoid breathing dust, mist or vapours. May be harmful if inhaled. May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. This may occur with prolonged or frequent exposure to dried dusts or aerosol form of the concentrated product. **IF INHALED:** Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. May cause respiratory irritation. Use only in a well-ventilated area. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection. Dispose of contents and container in accordance with local and national regulations. For hospital and professional use only. Not for home use. See Safety Data Sheet for additional information.

Détergent enzymatique Revital-Ox™

Un détergent, à pH neutre, qui ne laisse aucun résidu au rinçage et produit peu de mousse, formulé pour le nettoyage des endoscopes flexibles et rigides, des accessoires connexes, des sondes ultrasonores et d'autres dispositifs médicaux avant l'étape ultérieure de désinfection ou de stérilisation de haut niveau. Il permet un nettoyage rapide et optimal des souillures difficiles à éliminer, telles que le mucus, le sang, les protéines, les lipides et lipides synthétiques ou encore les dépôts organiques et inorganiques.

MODE D'EMPLOI

NETTOYAGE MANUEL : Diluer 1 à 4 ml par litre d'eau chaude, en fonction de la quantité de souillure. Tremper pendant au moins 1 à 5 minutes. Le temps de trempage peut être plus long avec une substance protéique séchée. Plus la température de l'eau est élevée, plus l'action du détergent est forte. Si de l'eau plus froide est utilisée, un

temps de trempage plus long peut être nécessaire. Ne pas dépasser 55 °C. Après le trempage, rincer abondamment à l'eau chaude, y compris les lumières et canaux. Ce produit est complet. Ne pas ajouter d'autres produits chimiques comme de l'eau de javel ou des détergents. L'efficacité des produits chimiques risque d'en être altérée. **Retraiteurs d'endoscope automatisés (REA) :** Diluer automatiquement 1 à 4 ml par litre d'eau chaude, en fonction de la quantité de souillure.

Les dispositifs médicaux doivent subir une désinfection ou une stérilisation de haut niveau selon une méthode appropriée au cours d'une étape ultérieure distincte.

Entreposage et élimination : Entreposer dans un endroit frais à une température inférieure à 32 °C. Rincer abondamment le récipient vide et le placer dans un conteneur à déchets en vue de son élimination.

DANGER

CONTIENT : de la protéase (subtilisine), de l'oxyde d'octyle diméthylamine. Peut être nocif en cas d'ingestion. Porter des gants de protection. Peut être nocif par contact cutané. Provoque une irritation cutanée. Se laver soigneusement les mains après manipulation. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU :** laver abondamment à l'eau. **EN CAS D'IRRITATION CUTANÉE :** consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Provoque une irritation des yeux. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **SI L'IRRITATION OCULAIRE PERSISTE :** consulter un médecin. Éviter de respirer les poussières, les brouillards ou les vapeurs. Peut être nocif en cas d'inhalation. Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. Cela peut arriver en cas d'exposition prolongée ou fréquente aux poussières sèches ou au produit concentré sous forme d'aérosol. **EN CAS D'INHALATION :** transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. Peut irriter les voies respiratoires. Utiliser seulement dans un endroit bien ventilé. Lorsque la ventilation du local est insuffisante, porter un équipement de protection respiratoire. Éliminer le produit et son conteneur conformément aux réglementations régionales et nationales. Pour un usage hospitalier et professionnel uniquement. Ne convient pas à un usage domestique. Pour tout renseignement supplémentaire, consulter la fiche signalétique.

Detergente Enzimático Revital-Ox™

Es un detergente baja espuma, de pH neutro, sin enjuague, formulado para su uso en endoscopios flexibles y rígidos, accesorios relacionados, sondas de ultrasonido y otros dispositivos médicos antes de la posterior desinfección o esterilización de alto nivel. Proporciona una limpieza rápida y superior de manchas difíciles de remover como moco, sangre, proteínas, lípidos, lípidos sintéticos u otras manchas orgánicas e inorgánicas exigentes.

INSTRUCCIONES

LIMPIEZA MANUAL: Diluir entre 1/8 a 1/2 fl oz (1 y 4 ml por litro) de agua tibia, dependiendo de la carga de residuos. Remoje durante un mínimo de 1 a 5 minutos. Puede que el tiempo de remojo sea más prolongado para el material proteico. La actividad aumenta a medida que se incrementa la temperatura del agua. Si se utilizan temperaturas inferiores, puede que sea necesario un tiempo de remojo más prolongado. No supere los 130 °F (55 °C). Luego del remojo, enjuague completamente con agua tibia, incluso las aberturas y los canales. Este es un producto completo. No añada ningún otro producto químico, tales como lejía o detergentes. La adición de sustancias químicas puede destruir la eficacia de este producto.

Reprocesadores automatizados de endoscopios (AER): Introduzca automáticamente entre 1/8 a 1/2 fl oz (1 y 4 ml por litro) de agua tibia dependiendo de la carga de residuos.

Los productos sanitarios deben someterse a desinfección o esterilización de alto nivel con medios apropiados en un proceso posterior e independiente.

Almacenamiento y desecho: Almacene en un lugar fresco a temperaturas inferiores a 90 °F (32 °C). Enjuague a fondo el envase vacío y deposítelo en un contenedor de desechos para su eliminación.

PELIGRO

CONTIENE: Proteasa (Subtilisina), óxido de dimetilamino octil. Puede ser nocivo en caso de ingestión. Llevar guantes de protección. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Provoxa irritación cutánea. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua. **EN CASO DE IRRITACIÓN CUTÁNEA:** Consultar a un médico. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Provoxa irritación ocular. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. **SI PERSISTE LA IRRITACIÓN OCULAR:** Consultar a un médico. Evitar respirar el polvo, la niebla o los vapores. Nocivo en caso de inhalación. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. Esto puede ocurrir debido a una exposición prolongada o frecuente a polvos secos o a una forma en aerosol del producto concentrado. **EN CASO DE INHALACIÓN:** Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico en caso de malestar. Puede irritar las vías respiratorias. Utilizar únicamente en un lugar bien ventilado. En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Eliminar el contenido y el recipiente en conformidad con las normas locales y nacionales. Solamente para uso profesional y en hospitales. No es apto para uso doméstico. Obtenga información adicional en la Hoja de datos de seguridad.

Producto fabricado en EE. UU.

STERIS™

STERIS Corporation
7501 Page Avenue
St. Louis, MO 63133 • USA
800-548-4873 • www.steris.com

STERIS Canada Sales ULC
375 Britannia Road East
Mississauga, Ontario L4Z
3E2 Canada • 800-661-3937

2D96-XJNAD(518) 62533 PH-36 (11/22) Product Made in U.S.A.

(01)00724995001278

RevitalOx™
ENZYMATIC DETERGENT **2X CONCENTRATE**

Pleasant Fragrance Biodegradable For Automated Washing For Manual Cleaning

CONTENTS: 4 LITERS (1 GAL. 7 FL. OZ.) REORDER #: 2D96AW

A low foaming, neutral pH, free-rinsing detergent formulated for use on flexible and rigid endoscopes, related accessories, ultrasound probes, and other medical devices prior to subsequent high level disinfection or sterilization. Provides rapid and superior cleaning of hard to remove soils such as mucus, blood, protein, lipids, synthetic lipids, and other challenging inorganic and organic soils.

DIRECTIONS

MANUAL CLEANING: Dilute 1/8 to 1/2 fl oz per gallon (1 to 4 mL per L) of warm water depending on soil load. Soak a minimum of 1 to 5 minutes. Soak time may be longer for dried on proteinaceous material. Activity increases as the water temperature increases. If lower temperatures are used, a longer soak time may be necessary. Do not exceed 130°F (55°C). After soaking, rinse thoroughly with warm water, including lumens/channels. This is a complete product. Do not add any other chemicals such as bleach or detergents. Added chemicals may destroy the effectiveness of this product.

Automatic Endoscope Reprocessors (AER): Automatically feed at 1/8 to 1/2 fl oz per gallon (1 to 4 mL per L) of warm water depending on soil load. Medical devices should be high level disinfected or sterilized by appropriate means in a separate subsequent step.

Storage and Disposal: Store in a cool place below 90°F (32°C). Thoroughly rinse empty container and deposit in waste receptacle for removal.

DANGER

CONTAINS: Protease (Subtilisin), Octyldimethylamine Oxide. May be harmful if swallowed. Wear protective gloves. May be harmful in contact with skin. Causes skin irritation. Wash hands thoroughly after handling. **IF ON SKIN:** wash with plenty of water. **IF SKIN IRRITATION OCCURS:** Get medical attention. Take off contaminated clothing and wash it before reuse. Causes eye irritation. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **IF EYE IRRITATION PERSISTS:** Get medical attention. Avoid breathing dust, mist or vapours. May be harmful if inhaled. May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. This may occur with prolonged or frequent exposure to dried dusts or aerosol form of the concentrated product. **IF INHALED:** Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. May cause respiratory irritation. Use only in a well-ventilated area. In case of inadequate ventilation wear respiratory protection. Dispose of contents and container in accordance with local and national regulations. For hospital and professional use only. Not for home use. See Safety Data Sheet for additional information.

Détergent enzymatique Revital-Ox™

Un détergent, à pH neutre, qui ne laisse aucun résidu au rinçage et produit peu de mousse, formulé pour le nettoyage des endoscopes flexibles et rigides, des accessoires connexes, des sondes ultrasonores et d'autres dispositifs médicaux avant l'étape ultérieure de désinfection ou de stérilisation de haut niveau. Il permet un nettoyage rapide et optimal des souillures difficiles à éliminer, telles que le mucus, le sang, les protéines, les lipides et lipides synthétiques ou encore les dépôts organiques et inorganiques.

MODE D'EMPLOI

NETTOYAGE MANUEL : Diluer 1 à 4 ml par litre d'eau chaude, en fonction de la quantité de souillure. Tremper pendant au moins 1 à 5 minutes. Le temps de trempage peut être plus long avec une substance protéique séchée. Plus la température de l'eau est élevée, plus l'action du détergent est forte. Si de l'eau plus froide est utilisée, un

temps de trempage plus long peut être nécessaire. Ne pas dépasser 55 °C. Après le trempage, rincer abondamment à l'eau chaude, y compris les lumières et canaux. Ce produit est complet. Ne pas ajouter d'autres produits chimiques comme de l'eau de javel ou des détergents. L'efficacité des produits chimiques risque d'en être altérée. **Retraiteurs d'endoscope automatisés (REA) :** Diluer automatiquement 1 à 4 ml par litre d'eau chaude, en fonction de la quantité de souillure.

Les dispositifs médicaux doivent subir une désinfection ou une stérilisation de haut niveau selon une méthode appropriée au cours d'une étape ultérieure distincte.

Entreposage et élimination : Entreposer dans un endroit frais à une température inférieure à 32 °C. Rincer abondamment le récipient vide et le placer dans un conteneur à déchets en vue de son élimination.

DANGER

CONTIENT : de la protéase (subtilisine), de l'oxyde d'octyle diméthylamine. Peut être nocif en cas d'ingestion. Porter des gants de protection. Peut être nocif par contact cutané. Provoque une irritation cutanée. Se laver soigneusement les mains après manipulation. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU :** laver abondamment à l'eau. **EN CAS D'IRRITATION CUTANÉE :** consulter un médecin. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Provoque une irritation des yeux. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **SI L'IRRITATION OCULAIRE PERSISTE :** consulter un médecin. Éviter de respirer les poussières, les brouillards ou les vapeurs. Peut être nocif en cas d'inhalation. Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. Cela peut arriver en cas d'exposition prolongée ou fréquente aux poussières sèches ou au produit concentré sous forme d'aérosol. **EN CAS D'INHALATION :** transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. Peut irriter les voies respiratoires. Utiliser seulement dans un endroit bien ventilé. Lorsque la ventilation du local est insuffisante, porter un équipement de protection respiratoire. Éliminer le produit et son conteneur conformément aux réglementations régionales et nationales. Pour un usage hospitalier et professionnel uniquement. Ne convient pas à un usage domestique. Pour tout renseignement supplémentaire, consulter la fiche signalétique.

Detergente Enzimático Revital-Ox™

Es un detergente baja espuma, de pH neutro, sin enjuague, formulado para su uso en endoscopios flexibles y rígidos, accesorios relacionados, sondas de ultrasonido y otros dispositivos médicos antes de la posterior desinfección o esterilización de alto nivel. Proporciona una limpieza rápida y superior de manchas difíciles de remover como moco, sangre, proteínas, lípidos, lípidos sintéticos u otras manchas orgánicas e inorgánicas exigentes.

INSTRUCCIONES

LIMPIEZA MANUAL: Diluir entre 1/8 a 1/2 fl oz (1 y 4 ml por litro) de agua tibia, dependiendo de la carga de residuos. Remoje durante un mínimo de 1 a 5 minutos. Puede que el tiempo de remojo sea más prolongado para el material proteico. La actividad aumenta a medida que se incrementa la temperatura del agua. Si se utilizan temperaturas inferiores, puede que sea necesario un tiempo de remojo más prolongado. No supere los 130 °F (55 °C). Luego del remojo, enjuague completamente con agua tibia, incluso las aberturas y los canales. Este es un producto completo. No añada ningún otro producto químico, tales como lejía o detergentes. La adición de sustancias químicas puede destruir la eficacia de este producto.

Reprocesadores automatizados de endoscopios (AER): Introduzca automáticamente entre 1/8 a 1/2 fl oz (1 y 4 ml por litro) de agua tibia dependiendo de la carga de residuos.

Los productos sanitarios deben someterse a desinfección o esterilización de alto nivel con medios apropiados en un proceso posterior e independiente.

Almacenamiento y desecho: Almacene en un lugar fresco a temperaturas inferiores a 90 °F (32 °C). Enjuague a fondo el envase vacío y deposítelo en un contenedor de desechos para su eliminación.

PELIGRO

CONTIENE: Proteasa (Subtilisina), óxido de dimetilamino octil. Puede ser nocivo en caso de ingestión. Llevar guantes de protección. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Provoxa irritación cutánea. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua. **EN CASO DE IRRITACIÓN CUTÁNEA:** Consultar a un médico. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Provoxa irritación ocular. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. **SI PERSISTE LA IRRITACIÓN OCULAR:** Consultar a un médico. Evitar respirar el polvo, la niebla o los vapores. Nocivo en caso de inhalación. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. Esto puede ocurrir debido a una exposición prolongada o frecuente a polvos secos o a una forma en aerosol del producto concentrado. **EN CASO DE INHALACIÓN:** Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico en caso de malestar. Puede irritar las vías respiratorias. Utilizar únicamente en un lugar bien ventilado. En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Eliminar el contenido y el recipiente en conformidad con las normas locales y nacionales. Solamente para uso profesional y en hospitales. No es apto para uso doméstico. Obtenga información adicional en la Hoja de datos de seguridad.

Producto fabricado en EE. UU.

STERIS™

STERIS Corporation
7501 Page Avenue
St. Louis, MO 63133 • USA
800-548-4873 • www.steris.com

STERIS Canada Sales ULC
375 Britannia Road East
Mississauga, Ontario L4Z
3E2 Canada • 800-661-3937

2D96-XJNAD(518) 62533 PH-36 (11/22) Product Made in U.S.A.

(01)00724995001278